



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/47/249/Add. 1  
20 November 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Сорок седьмая сессия

### ПРОСЬБА О ВКЛЮЧЕНИИ НОВОГО ПУНКТА В ПОВЕСТКУ ДНЯ СОРОК СЕДЬМОЙ СЕССИИ

### ПРОСЬБА О КОНСУЛЬТАТИВНОМ ЗАКЛЮЧЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА

Письмо представителей Аргентины, Боливии, Бразилии, Венесуэлы,  
Гватемалы, Гондураса, Доминиканской Республики, Испании, Колумбии,  
Коста-Рики, Кубы, Мексики, Никарагуа, Панамы, Парагвая, Перу,  
Португалии, Сальвадора, Уругвая, Чили и Эквадора при Организации  
Объединенных Наций от 13 ноября 1992 года на имя Генерального  
секретаря

Добавление

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

**Проект резолюции**

**Генеральная Ассамблея,**

**вновь подтверждая** необходимость содействия принятию и уважению норм международного права и его значение для содействия развитию мирных и дружественных отношений между государствами,

**принимая во внимание** необходимость уточнения определенных правовых вопросов, касающихся экстерриториального осуществления национальной юрисдикции и международного сотрудничества в судебной области на основе уважения суверенитета и территориальной целостности государств,

**будучи убеждена** в том, что консультативное заключение Международного Суда будет решительным образом способствовать определению и уточнению применимых в этой области норм международного права и содействовать развитию мирных и дружественных отношений между государствами,

**просит**, в соответствии со статьей 96 Устава Организации Объединенных Наций, Международный Суд вынести консультативное заключение по следующим вопросам:

1. Представляют ли собой нарушение норм международного права действия государства, которое прямым или косвенным образом арестовывает или захватывает какое-либо лицо на территории другого государства без согласия последнего и доставляет его на свою территорию, с тем чтобы применить к нему свою уголовную юрисдикцию?

2. Если на первый вопрос будет дан утвердительный ответ, то каковы будут в этом случае международные правовые последствия для каждого из этих государств и, возможно, для третьих государств?

-----